

NATO SEYAHAT EMRİ  
NATO TRAVEL ORDER  
ORDRE DE MISSION OTAN

## NATO TASNİF DIŐI / NATO UNCLASSIFIED / OTAN NON CLASSIFIE



MENŐEİ ÜLKE : TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
Country of origin : REPUBLIC OF TURKEY  
Pays de provenance : REPUBLIQUE DE TURQUIE

Sicil Numarası :  
Serial Number : **1998-50**  
Numéro de série :

1. Hamilinin Baba Adı/Father's Name : **Fetih** ( ve ilişik listede veya burada gösterilen personel )  
The bearer Doğum Tarihi/Date of Birth: **24.04.1977** ( and group as shown hereon or on attached list )  
Le porteur ( et personnel porté ci-dessus ou sur la liste jointe )

Personel/Kimlik Kartı No.(varsa) : Rütbesi : **YARBAV** Ad/Name/Nòm : **Özcan**  
Personal /Identity Card No(If any) : **20803806456-005** Rank : **LİEUTENANT**  
No Mle/de la carte d'identité : **COLONEL** Soyad/Surname/Nom : **KURT**  
( s'il y a lieu ) Grade : **SOUS COLONEL**

2. Çıkış noktası : Ankara - TÜRKİYE Gideceği yerler : **AFGANİSTAN** To : AFGHANISTAN A : I'AFGHANISTAN

Will travel from : Ankara - TURKEY  
Fera mouvement de : Ankara - TURQUIE  
Doneceği yer : TÜRKİYE Seyahat şekli : Hava  
And return : TURKEY Via : Air  
Et retour : TURQUIE Via : Avion

Ayrılıő tarihi : **20 TEMMUZ 2016** Muhtemel dönüő tarihi : **20 TEMMUZ 2017**  
Date of departure : 20 JULY 2016 Expected date of return : 20 JULY 2017  
Date du départ : 20 JUILLET 2016 Date probable de retour : 20 JUILLET 2017  
Geçerlilik süresi : 366 Gün Den : 20 TEMMUZ 2016 Ya : 20 TEMMUZ 2017  
Period of validity : 366 Days From : 20 JULY 2016 To : 20 JULY 2017  
Durée de validité : 366 Jours De : 20 JUILLET 2016 A : 20 JUILLET 2017

3. Seyahat emrini çıkaran makam : **KARA KUVVETLERİ KOMUTANLIĐI**  
Authority for travel : **LAND FORCES COMMAND**  
Autorité qui établi l'ordre : **COMMANDEMENT DES FORCE TERRESTRES**

4. Silah taşıma ve bulundurma yetkisi ( verilmiştir ) / ( verilmemiőtir. )  
Authority (is) / (is not) granted to possess and carry arms.  
Autorisation de port d'armes ( accordée ) / ( non accordée. )

5. Paragraf 1 de kimliği belirtilen kiői(ler) mühürlü, numaralı kurye evrakını taşımaya yetkilidir.  
The person named in paragraph 1 is authorized to carry sealed despatches numbered.  
La personne indiquée au paragraphe 1 est autorisée à porter plis scellés numérotés.  
( Bu kurye sadece resmi dökümanları ihtiva etmektedir. )  
( These despatches contain only official documents. )  
( Ces plis ne contiennent que des documents officiels. )

6. Bu bireyin/grubun(ların) NATO SOFA Anlaşmasında belirttiğiği üzere bir kuvvetin mensubu(mensupları)bulunduğunu ve bu anlaşmanın şartları tahtında bu seyahatin yapılmasına yetki verilmiş olduğunu doğrularım.  
I hereby certify that this individual/group is/are member(s) of a Force as defined in the NATO Status of Forces Agreement, and this is an authorized move under the terms of this agreement.  
Je soussigné certifie que le personnel visé appartient à une armée telle que définie dans l'Accord OTAN sur le statut des Forces armées et que ce déplacement est officiel selon les termes de cet Accord.

( Seyahati yetkili kılan subay ve yetki tarihi )  
( Officer authorizing movement and date of issue )  
( Officier autorisant le mouvement et date de l'autorisation )

14 TEMMUZ 2016

14 JULY 2016

14 JUILLET 2016

Mahmut ÖZCAN

Personel Albay Merkez Daire Başkanı

Colonel Chief of Central Division

Colonel Chef de la Division Centrale